



# eriodoueg MATEMATIK

Roll ar gerioù implijet e  
*Penaos 'mañ Kont ?*



Skipailh TES

**Huberzh Koatleven**, rener  
**Ronan Koadig**, rener an embann  
**Anna-Vari Gwilherm**, sekretourez  
**Noël Lainé**, paotr ar c'hleweled  
**Gentas er Vuhé**, paotr an tresañ-maketenniñ  
**Yann-Kel Roynard**, paotr an urzhiataerezh  
**Erwan Koadig**, e-karg eus an diorren

Reizherien

Yezh

**Kuzul ar re fur**

Kristian Brisson, Klaoda an Du,  
Roje an Du, Charlez ar Gall,  
Henriette ar Peron

Reizhskrivañ ha lizherennañ

**Divy gKervella ha Corinne ar Mero**

**Geriaqueg**  
**MATEMATIK**

# *Embannet hon eus c'hoazh*

*Al labour douar e Breizh*, 1997

(kasedig-kleweled),

TES ha France 3 Ouest

*Amprouadeg war ar brezhoneg*, 1994

Skolaerien ar c'hlasoù divyezhek publik

*Bec'h dei!*, 1994

Skolaerien Diwan

*Enora*, 1994

(levr ha kasedig-kleved)

Skolaerien ar c'hlasoù divyezhek publik

*Frifurch*, 1996

Gérard Porée ha Corinne ar Mero

*Geriaoueg matematik*, 1998

Aozourien a-stroll

*Korn ar c'hoariva*, 1995

Skolaerien ar c'hlasoù divyezhek publik

*Lagad an Heol*, 1996

Skolaerien Diwan

*Ni a gomz brezhoneg*, 1997

(levr ha pladenn-arc'hant)

Mark Kerrain

*Pa soñjer mat 1 ha 2*, 1996

(kasedigoù-kleweled),

kaset da benn gant J.-R. Girerd,

skrid gant C. Dolto-Tolitch

ha C. Faure-Poirée

*Penaos 'mañ kont? Klas 1*, 1994

*Penaos 'mañ kont? Klas 2*, 1994

*Penaos 'mañ kont? Klas 3*, 1998

*Penaos 'mañ kont? Klas 4*, 1996

*Penaos 'mañ kont? Klas 5*, 1995

Aozourien a-stroll

*Plouz... Foenn... war an hent!*, 1994

*Plouz... Foenn... war an hent!*, 1997

Strollad ar MAFPEN

*Skoulad ar goukoug*, 1996

(levr ha pladenn-arc'hant)

Marthe Vassallo ha Daniel Giraudon

*Trouz-Didrouz*, 1998

(levrig ha pladenn-arc'hant)

Maryvonne Berthou

*Ur sell war-dreñv*, 1994

*Ur sell war-dreñv*, 1996

*Ur sell war-dreñv*, 1998

Strollad ar MAFPEN

# Gerioù MATEMATIK

Roll ar gerioù implijet e  
*Penaos 'mañ Kont ?*

$\frac{1}{2} + \frac{1}{3} = \frac{5}{6}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4} = \frac{3}{4}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{6} = \frac{2}{3}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{8} = \frac{5}{8}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{10} = \frac{6}{10} = \frac{3}{5}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{12} = \frac{7}{12}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{15} = \frac{7}{10}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{20} = \frac{11}{20}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{24} = \frac{13}{24}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{30} = \frac{16}{30} = \frac{8}{15}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{40} = \frac{21}{40}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{60} = \frac{31}{60}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{120} = \frac{61}{120}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{240} = \frac{121}{240}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{480} = \frac{241}{480}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{960} = \frac{481}{960}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1920} = \frac{961}{1920}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{3840} = \frac{1921}{3840}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{7680} = \frac{3841}{7680}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{15360} = \frac{7681}{15360}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{30720} = \frac{15361}{30720}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{61440} = \frac{30721}{61440}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{122880} = \frac{61441}{122880}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{245760} = \frac{122881}{245760}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{491520} = \frac{245761}{491520}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{983040} = \frac{491521}{983040}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1966080} = \frac{983041}{1966080}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{3932160} = \frac{1966081}{3932160}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{7864320} = \frac{3932161}{7864320}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{15728640} = \frac{7864321}{15728640}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{31457280} = \frac{15728641}{31457280}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{62914560} = \frac{31457281}{62914560}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{125829120} = \frac{62914561}{125829120}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{251658240} = \frac{125829121}{251658240}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{503316480} = \frac{251658241}{503316480}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1006632960} = \frac{503316481}{1006632960}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2013265920} = \frac{1006632961}{2013265920}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4026531840} = \frac{2013265921}{4026531840}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{8053063680} = \frac{4026531841}{8053063680}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{16106127360} = \frac{8053063681}{16106127360}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{32212254720} = \frac{16106127361}{32212254720}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{64424509440} = \frac{32212254721}{64424509440}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{128849018880} = \frac{64424509441}{128849018880}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{257698037760} = \frac{128849018881}{257698037760}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{515396075520} = \frac{257698037761}{515396075520}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1030792151040} = \frac{515396075521}{1030792151040}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2061584302080} = \frac{1030792151041}{2061584302080}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4123168604160} = \frac{2061584302081}{4123168604160}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{8246337208320} = \frac{4123168604161}{8246337208320}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{16492674416640} = \frac{8246337208321}{16492674416640}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{32985348833280} = \frac{16492674416641}{32985348833280}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{65970697666560} = \frac{32985348833281}{65970697666560}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{131941395333120} = \frac{65970697666561}{131941395333120}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{263882790666240} = \frac{131941395333121}{263882790666240}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{527765581332480} = \frac{263882790666241}{527765581332480}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1055531162664960} = \frac{527765581332481}{1055531162664960}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2111062325329920} = \frac{1055531162664961}{2111062325329920}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4222124650659840} = \frac{2111062325329921}{4222124650659840}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{8444249301319680} = \frac{4222124650659841}{8444249301319680}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{16888498602639360} = \frac{8444249301319681}{16888498602639360}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{33776997205278720} = \frac{16888498602639361}{33776997205278720}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{67553994410557440} = \frac{33776997205278721}{67553994410557440}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{135107988821114880} = \frac{67553994410557441}{135107988821114880}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{270215977642229760} = \frac{135107988821114881}{270215977642229760}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{540431955284459520} = \frac{270215977642229761}{540431955284459520}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1080863910568919040} = \frac{540431955284459521}{1080863910568919040}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2161727821137838080} = \frac{1080863910568919041}{2161727821137838080}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4323455642275676160} = \frac{2161727821137838081}{4323455642275676160}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{8646911284551352320} = \frac{4323455642275676161}{8646911284551352320}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{17293822569102704640} = \frac{8646911284551352321}{17293822569102704640}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{34587645138205409280} = \frac{17293822569102704641}{34587645138205409280}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{69175290276410818560} = \frac{34587645138205409281}{69175290276410818560}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{138350580552821637120} = \frac{69175290276410818561}{138350580552821637120}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{276701161105643274240} = \frac{138350580552821637121}{276701161105643274240}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{553402322211286548480} = \frac{276701161105643274241}{553402322211286548480}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1106804644422573096960} = \frac{553402322211286548481}{1106804644422573096960}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2213609288845146193920} = \frac{1106804644422573096961}{2213609288845146193920}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4427218577690292387840} = \frac{2213609288845146193921}{4427218577690292387840}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{8854437155380584775680} = \frac{4427218577690292387841}{8854437155380584775680}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{17708874310761169551360} = \frac{8854437155380584775681}{17708874310761169551360}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{35417748621522339102720} = \frac{17708874310761169551361}{35417748621522339102720}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{70835497243044678205440} = \frac{35417748621522339102721}{70835497243044678205440}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{141670994486089356410880} = \frac{70835497243044678205441}{141670994486089356410880}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{283341988972178712821760} = \frac{141670994486089356410881}{283341988972178712821760}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{566683977944357425643520} = \frac{283341988972178712821761}{566683977944357425643520}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1133367955888714851287040} = \frac{566683977944357425643521}{1133367955888714851287040}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2266735911777429702574080} = \frac{1133367955888714851287041}{2266735911777429702574080}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4533471823554859405148160} = \frac{2266735911777429702574081}{4533471823554859405148160}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{9066943647109718810296320} = \frac{4533471823554859405148161}{9066943647109718810296320}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{18133887294219437620592640} = \frac{9066943647109718810296321}{18133887294219437620592640}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{36267774588438875241185280} = \frac{18133887294219437620592641}{36267774588438875241185280}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{72535549176877750482370560} = \frac{36267774588438875241185281}{72535549176877750482370560}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{145071098353755500964741120} = \frac{72535549176877750482370561}{145071098353755500964741120}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{290142196707511001929482240} = \frac{145071098353755500964741121}{290142196707511001929482240}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{580284393415022003858964480} = \frac{290142196707511001929482241}{580284393415022003858964480}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1160568786830044007717928960} = \frac{580284393415022003858964481}{1160568786830044007717928960}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2321137573660088015435857920} = \frac{1160568786830044007717928961}{2321137573660088015435857920}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4642275147320176030871715840} = \frac{2321137573660088015435857921}{4642275147320176030871715840}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{9284550294640352061743431680} = \frac{4642275147320176030871715841}{9284550294640352061743431680}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{18569100589280704123486863360} = \frac{9284550294640352061743431681}{18569100589280704123486863360}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{37138201178561408246973726720} = \frac{18569100589280704123486863361}{37138201178561408246973726720}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{74276402357122816493947453440} = \frac{37138201178561408246973726721}{74276402357122816493947453440}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{148552804714245632987894906880} = \frac{74276402357122816493947453441}{148552804714245632987894906880}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{297105609428491265975789813760} = \frac{148552804714245632987894906881}{297105609428491265975789813760}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{594211218856982531951579627520} = \frac{297105609428491265975789813761}{594211218856982531951579627520}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1188422437713965063903159255040} = \frac{594211218856982531951579627521}{1188422437713965063903159255040}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2376844875427930127806318510080} = \frac{1188422437713965063903159255041}{2376844875427930127806318510080}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4753689750855860255612637020160} = \frac{2376844875427930127806318510081}{4753689750855860255612637020160}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{9507379501711720511225274040320} = \frac{4753689750855860255612637020161}{9507379501711720511225274040320}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{19014759003423441022450548080640} = \frac{9507379501711720511225274040321}{19014759003423441022450548080640}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{38029518006846882044901096161280} = \frac{19014759003423441022450548080641}{38029518006846882044901096161280}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{76059036013693764089802192322560} = \frac{38029518006846882044901096161281}{76059036013693764089802192322560}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{152118072027387528179604384645120} = \frac{76059036013693764089802192322561}{152118072027387528179604384645120}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{304236144054775056359208769290240} = \frac{152118072027387528179604384645121}{304236144054775056359208769290240}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{608472288109550112718417538580480} = \frac{304236144054775056359208769290241}{608472288109550112718417538580480}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1216944576219100225436835077160960} = \frac{608472288109550112718417538580481}{1216944576219100225436835077160960}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2433889152438200450873670154321920} = \frac{1216944576219100225436835077160961}{2433889152438200450873670154321920}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4867778304876400901747340308643840} = \frac{2433889152438200450873670154321921}{4867778304876400901747340308643840}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{9735556609752801803494680617287680} = \frac{4867778304876400901747340308643841}{9735556609752801803494680617287680}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{19471113219505603606989361234575360} = \frac{9735556609752801803494680617287681}{19471113219505603606989361234575360}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{38942226439011207213978722469150720} = \frac{19471113219505603606989361234575361}{38942226439011207213978722469150720}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{77884452878022414427957444938301440} = \frac{38942226439011207213978722469150721}{77884452878022414427957444938301440}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{155768905756044828855914889876602880} = \frac{77884452878022414427957444938301441}{155768905756044828855914889876602880}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{311537811512089657711829779753205760} = \frac{155768905756044828855914889876602881}{311537811512089657711829779753205760}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{623075623024179315423659559506411520} = \frac{311537811512089657711829779753205761}{623075623024179315423659559506411520}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1246151246048358630847319119012823040} = \frac{623075623024179315423659559506411521}{1246151246048358630847319119012823040}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2492302492096717261694638238025646080} = \frac{1246151246048358630847319119012823041}{2492302492096717261694638238025646080}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{4984604984193434523389276476051292160} = \frac{2492302492096717261694638238025646081}{4984604984193434523389276476051292160}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{9969209968386869046778552952102584320} = \frac{4984604984193434523389276476051292161}{9969209968386869046778552952102584320}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{19938419936773738093557105904205168640} = \frac{9969209968386869046778552952102584321}{19938419936773738093557105904205168640}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{39876839873547476187114211808410337280} = \frac{19938419936773738093557105904205168641}{39876839873547476187114211808410337280}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{79753679747094952374228423616820674560} = \frac{39876839873547476187114211808410337281}{79753679747094952374228423616820674560}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{159507359494189904748456847233641349120} = \frac{79753679747094952374228423616820674561}{159507359494189904748456847233641349120}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{319014718988379809496913694467282698240} = \frac{159507359494189904748456847233641349121}{319014718988379809496913694467282698240}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{638029437976759618993827388934565396480} = \frac{319014718988379809496913694467282698241}{638029437976759618993827388934565396480}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{1276058875953519237987654777869130792960} = \frac{638029437976759618993827388934565396481}{1276058875953519237987654777869130792960}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{2552117751907038475975309555738261585920} = \frac{1276058875953519237987654777869130792961}{2552117751907038475975309555738261585920}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{5104235503814076951950619111476523171840} = \frac{2552117751907038475975309555738261585921}{5104235503814076951950619111476523171840}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{10208471007628153903901238222953046343680} = \frac{5104235503814076951950619111476523171841}{10208471007628153903901238222953046343680}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{20416942015256307807802476445906092687360} = \frac{10208471007628153903901238222953046343681}{20416942015256307807802476445906092687360}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{40833884030512615615604952891812185374720} = \frac{20416942015256307807802476445906092687361}{40833884030512615615604952891812185374720}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{81667768061025231231209905783624370749440} = \frac{40833884030512615615604952891812185374721}{81667768061025231231209905783624370749440}$  ;  $\frac{1}{2} + \frac{1}{163335536122050462462419811567248741498880} = \frac{81667768061025231$

## Arouezioù ha berradurioù

Ar sinenn [ \* ] a verk un anv gwregel (benel).

Gerioù al levrig-mañ a zo holl anvioù, nemet ar re merket :

- adv. ➔ adverb
- a.g. ➔ anv-gwan
- a.g.v. ➔ anv-gwan-verb
- v. ➔ verb

Ar sinenn [ ] a verk ur ger heñvelster, pe meur a hini.

[ II, 26 ] : ger kavet evit ar wech kentañ el levrenn  
*Penaos 'mañ kont? – klas 2, pajenn 26.*

[ V ] : ger meneget e roll gerioù al levrenn  
*Penaos 'mañ kont? – klas 5.*

## Signes et abréviations

Le signe [ \* ] indique un nom féminin.

Les mots de ce livret sont tous des noms communs, sauf ceux indiqués :

- adv. ➔ adverbe
- a.g. ➔ adjectif
- a.g.v. ➔ participe passé
- v. ➔ verbe

Le signe [ ] indique un ou des synonymes.

[ II, 26 ] : le mot est employé pour la première fois dans le  
livre *Penaos 'mañ kont? – klas 2, page 26.*

[ V ] : le mot est mentionné dans le lexique final de  
*Penaos 'mañ kont? – klas 5.*





## a

**a-blaen** *adv.* plan *II*, 6; horizontalement *III*, 27; *V*

**a-blom** *adv.* verticalement *III*, 27.   **a-serzh**

**a-eeun** *adv.* tout droit *V*

**a-serzh** *adv.* à la verticale *V*, 21.   **a-blom**

**a-skouer** (gant) *adv.* perpendiculaire (à) *V*

**a-veskell** *adv.* diagonalement *III*, 27

**adlec'hiañ** *v.* replacer *IV*

**adsammañ** *v.* ajouter encore *II*, 74

**adsevel** *v.* reconstruire *II*, 5

**adtresadenn\*** -où reproduction *III*, 22

**adtresañ** *v.* redessiner *II*, 4

**ahel -ioù** axe *I*, 126; *II*, 4; *III*, 118; *V*, 130

**ahel-simetriezh** axe de symétrie *II*, 6; *IV*, 188; *V*, 9

**ampar** *a.g.* impair *II*, 26; *III*, 151; *V*, 182

**amprouadeg\*** -où bilan *I*, 3; *II*, 2.   **bilañs, mantol**

**amprouenn\*** -où épreuve d'évaluation *V*, 99

**amprouiñ** *v.* faire le bilan *I*, 3; *II*, 4

**analizañ** *v.* analyser *V*.   **dezrannañ, dielfennañ**

**anfin** *a.g.* infini (adj.) *V*, 3  
**anterin** (niver –) *a.g.* entier (nombre –) *V*, 12  
**ar, arad -où** are *V*, 164  
**argerzh -où** processus *V*  
**arguziñ** *v.* argumenter *V*  
**aridennad\* -où** suite *V*.    **heuliad**  
**arimetik -où** arithmétique *V*  
**arlakaat** *v.* superposer *III*, 186  
**arlakadur -ioù** recouvrement *IV*, 146  
**arouez -ioù** signe *I*, 49; *II*, 160; *IV*, 26; symbole *V*.    **sin**  
**arouezenn\* -où** signe *V*, 13.    **sin**  
**aroueziañ** *v.* coder *I*, 29.    **bonañ, bonegañ, kodañ**  
**arsav -ioù** arrêt *V*

## b

**balañs\* -où** balance (outil ou comptabilité) *V*.    **pouezerez\***  
**balañs\* emverk** balance automatique *III*, 162  
**balañs\* Roberval** balance Roberval *III*, 162  
**bann -où** colonne *II*, 14; *III*, 53; *V*  
**barem -où** barème *V*, 99.    **feurroll**  
**beg -où** coin *II*, 80; sommet *IV*, 34; sommet (polyèdre) *V*  
**benveg, binvioù** outil *V*  
**beol\* -ioù** cuve *V*  
**berniet** *a.g.v.* cumulé *V*.    **kumulet**  
**berrdres -où** schéma *IV*, 37; *V*  
**bilañs -où** bilan (évaluation) *V*.    **amprouadeg\*, mantol**  
**bir -où** flèche *V*  
**biskejenn\* -où** bissectrice *V*  
**biziad** doigt (mesure) *IV*, 65  
**boas** *adv.* conventionnel *V*.    **kendivizel**  
**bolum -où** volume *III*, 158.    **volum**  
**bonañ** *v.* coder *IV*, 132.    **aroueziañ, bonegañ, kodañ**  
**boneg\* -où** code *V*, 182



**bonegañ** *v.* coder *V*, 204.    **aroueziañ, bonañ, kodañ**  
**bonet** *a.g.v.* codé *V*.    **kodet**  
**boutin** *a.g.* commun (à tous) *V*  
**brasaat** *v.* agrandir *II*, 4  
**brasjedadenn\*** -où évaluation (calcul approché) *V*  
**brasjediñ** *v.* convertir *III*, 80; calcul approché *IV*, 63  
**bured\*** -où burette *V*

## C

**c'hwec'hkorneg** -où hexagone *III*, 148; *V*  
**c'hwec'hkostezeg** -où hexagone *V*, 39  
**c'hwec'hkostezeg** (reizh) hexagone (régulier) *IV*, 107  
**c'hwec'htaleg** -où hexaèdre *III*, 146; *IV*, 147  
**c'hwec'hvedenn\*** -où sixième (un –) *IV*, 143  
**c'hwistad** -où distance *V*.    **hed, hirder, pellder**  
**chopinad** (*gourel-gwregel*) -où chopine *V*, 95

## d

**dafar** -ioù matériaux *I*, 92  
**dalc'h** -ioù retenue *IV*, 83; *V*  
**dalc'had** -où contenance *IV*, 61; capacité (mesure pleine) *V*, 94.    **endalc'had**  
**daougement** -où double *III*, 95; *IV*, 191; *V*, 25  
**daougementiñ** *v.* doubler *IV*, 78; *V*  
**daouhanteriñ** *v.* diviser en deux moitiés *IV*, 190; *V*  
**daouzekkostezeg** -où dodécagone *V*, 48  
**daouzektaleg** -où dodécaèdre *IV*, 220; *V*, 183  
**daskoriñ** *v.* rendre *II*, 5  
**dasparzhañ** *v.* distribuer *I*, 108; répartir *V*  
**dasparzhusted\*** distributivité *IV*, 54  
**dastumadeg\*** -où collection *II*, 4  
**daveañ** *v.* se référer à *V*, 2  
**daveenn\*** -où référence, coordonnée *V*, 129

**degad -où** dizaine *I, 129; II, 21; IV, 16; V, 11*  
**dekkostezeg -où** décagone *V, 48*  
**dekvedenn\*** -où dixième (un –) *V*  
**dekvedennel** *a.g.* décimal *IV, 16; V, 7*  
**dereziadur -ioù** graduation *V*  
**dereziañ** *v.* graduer *I, 137; V*  
**desilitr -où** décilitre *V*  
**desimetr -où** décimètre *V*  
**desimetr-doubl** double-décimètre *I, 137*  
**desimetr-kub** décimètre-cube *V, 201*  
**dezastum** *v.* déduire (tirer une conclusion) *V, 222.*    **didusañ**  
**dezougen** (an –) transports (les –) *V*  
**dezrannañ** *v.* analyser *V, 62.*    **analizañ, dielfennañ**  
**dezrannadenn\*** -où décomposition *III, 11.*    **dielfennadenn\*, disrannadur**  
**dezrannadur dekvedennel** décomposition décimale *III, 60*  
**dezverk -où** critère *V, 38.*    **kriter**  
**diapoioù** diapositives *V.*    **luc'hvannoù**  
**diaz -où** base *IV, 30; V, 166*  
**didermenañ** *v.* déterminer *V*  
**didusañ** *v.* déduire *I, 111; II, 5; IV.*    **dezastum**  
**dielfennadenn\*** -où décomposition *II, 102; IV, 19; V, 14*  
**dielfennadur -ioù** analyse *II, 5*  
**dielfennadur dekvedennel** décomposition décimale *IV, 21*  
**dielfennañ** *v.* analyser *II, 5; V, 14;* décomposer *I, 125; IV, 17.*  
                  **analizañ, dezrannañ**  
**diell\*** -où document *II, 4*  
**diforc'h -ioù** différence *II, 5; IV, 50; V, 58*  
**diforc'hañ** *v.* différencier, établir une différence *V*  
**digevatalder -ioù** inégalité *III, 72*  
**digodañ** *v.* décoder *II, 4*  
**diheverk** *adv.* commun (quelconque) *V, 38*  
**dik** *a.g.* exact *IV, 216*  
**dilañs -où** retard *IV, 25; V*  
**dilec'hiadenn\*** -où déplacement *III, 28*  
**dilec'hiadur -ioù** déplacement *V*

**dilemel** *v.* éliminer *V*  
**diluziañ** *v.* résoudre *I, 3; II, 2; IV, 40; V, 8*  
**diner -où** denier (unité de masse) *V, 113*  
**diñs -où** dé *II, 13; cube IV, 13; V, 188.*    **kub**  
**diskontañ** *v.* décompter *II, 4*  
**diskoulm -où** solution *V, 8*  
**disoc'h -où** résultat *I, 67; II, 17; IV, 9; V, 25*  
**dispakadenn\*** -où développement (d'un solide) *V, 184*  
**dispakañ** *v.* développer (des photos) *V*  
**disrannadur -ioù** décomposition *IV, 21.*  
                   **dielfennadenn\*, dielfennadur, dezrannadur**  
**distok -où** écart *II, 121; III, 75; IV, 24; V*  
**diverkañ** *v.* gommer *V*  
**dizoleiñ** *v.* découvrir *V*  
**doare oberiata** technique *I, 133; II, 5; IV, 48.*    **teknik**  
**doare-lemel** technique de soustraction *II, 6*  
**doare-sammañ** technique d'addition *II, 6*  
**donder -ioù** profondeur *V*  
**dornad -où** poignée *III, 41*  
**doubl -où** double *V*  
**doubliñ** *v.* doubler *V*  
**dousenn\*** -où douzaine *V*  
**dramm -où** gros (mesure) *V, 113*  
**dregantad -où** pourcentage *V, 142*  
**dreistniver -où** nombre record *III, 150*

**e**

**ec'honad -où** volume (la mesure) *V, 198*  
**ec'honder -ioù** espace *I, 92; II, 4; III, 46; IV, 146; V, 96*  
**eeunenn\*** -où droite (une –) *II, 5; IV, 25; IV; V*  
**eeunenn\*** **dereziet** droite graduée *IV, 33*  
**eeunenn\*** **genskej** droite sécante *III, 185*  
**eeunenn\*** **genskouer** droite perpendiculaire *III, 64*  
**eeunenn\*** **genstur** droite parallèle *III, 64*



**egor** espace (univers) *V*  
**eilenn\*** -où seconde *V*. **segondenn\***  
**eizhkorneg** -où octogone *III, 148*  
**eizhkostezeg** -où octogone *V, 48*  
**eizhtaleg** -où octaèdre *IV, 220*  
**eksponantel** *a.g.* exponentiel *V, 14*  
**elfenn\*** -où élément *V*  
**embregadenn\*-jediñ, embregadennoù-j.** exercice de calcul *I, 95*  
**emliesad** -où carré (nombre multiplié par lui-même) *IV, 159*  
**en em zibab** débrouille (la –) *V*  
**endalc’had** -où contenance *III, 159; V, 94.* **dalc’had**  
**endalc’her** -ioù contenant (réceptif) *V, 94*  
**endalc’her dereziet** réceptif gradué *III, 182*  
**enebet** *a.g.v.* opposés (côtés) *V*  
**enep** opposés (côtés) *V*  
**etreskejenn\*** -où intersection *V*  
**evel-henn** *adv.* comme ceci *III, 116*

## f

**feur-eskemm, feurioù-e.** taux de change *V, 31*  
**feurroll** -où barème *V, 208.* **barem**  
**FF** F (franc français) *V*  
**flask** -où flacon *V*  
**fonsion\*** -où fonction (opérateur numérique) *V, 98.* **oberiataer**  
**fonnder** -ioù débit *V*  
**formulenn\*** -où formule *V*  
**frammanñ** *v.* organiser *I, 72; II, 4*

## g

**galloud** -où puissance *V, 16*  
**galloudoù** (dek) puissances (de dix) *IV, 18*



**galloutaer -ioù** exposant *IV, 20*  
**geometrel** *a.g.* géométrique *V.*    **mentoniell**  
**geometriezh\*** géométrie *V.*    **mentaouiñ**  
**glasruz** *a.g.* violet *V*  
**gobari -où** gabarit *V*  
**gorread -où** surface (la -) *IV, 32*  
**gorread** aire (mesure de l'–) *V, 30*  
**gorreenn\*** -où surface *III, 186; IV, 140; V, 138*  
**gourhed -où** brasse (1 m 63) *III, 81; V*  
**gouriblenn\*** -où frise *II, 41; IV.*    **rizenn**  
**grafik -où** graphique *II, 6.*    **tresad**  
**gramm -où** gramme *V, 112*  
**greunenn\*** -où grain (mesure) *V, 113*  
**grilhaj** grillage *V.*    **treilh\***  
**gronnad -où** groupe *V*  
**gwalennad\*** -où aune (1 m 18) *III, 81; IV, 65*  
**gwenn -où** cible *V*  
**gwevn** *a.g.* souple *V*  
**gwezenn\*-jediñ, gwezennoù-j.** arbre de calcul *II, 24*  
**gwezenn\*-lignez, gwezennoù-l.** arbre généalogique *III, 30*  
**gwialenn\*** -où verge (unité de mesure) *V*  
**gwirheñvelder\*** vraisemblance, plausibilité *III, 132; V, 172*  
**gwiriañ** *v.* vérifier *V*  
**gwiriekat** *v.* vérifier *I, 106; II, 6; V, 183*  
**gwiriekadenn\*** vérification *V*

## h

**hantergelc'h -ioù** demi-cercle *IV, 36; V, 36*  
**hed -où** distance *II, 121; III, 8;* longueur (d'un rectangle) *V, 30.*  
           **hirder, c'hwistad, pellder**  
**hektar -où** hectare *V, 164*  
**hent niverennet, hentoù n.** piste numérique *II, 13*  
**hentad sevel, hentadoù s.** programme de construction *III, 168*

**heuliad -où** suite *III, 96. aridennad\**

**heuliad an niveroù** suite des nombres *I, 12; II, 4*

**heulienn\*** (niverel) **-où** suite (numérique) *V*

**heverk** *a.g.* remarquable *V*

**hiniennel** *a.g.* individuel *V, 2*

**hipotezenn\*** **-où** hypothèse *V, 94*

**hirder -ioù** longueur *I, 77; II, 104; III, 78; IV, 42; V, 110; distance IV, 11.*

**hed, c'hwistad, pellder**

**hollekaat** *v.* généraliser *V, 156*

## i

**ilinad -où** coudée (50 cm) *III, 81; V, 114*

**islieskement -où** sous-multiple *V, 94. rangement*

**izoskelel** *a.g.* isocèle *V. keitgarek*

## j

**jedadenn\*** **-où** calcul (un –) *I, 78; II, 24; IV, 14; V, 6*

**jederez\*** **-ioù (-ig\*, -où)** calculatrice *I, 116; II, 4; IV, 49; V, 172*

**jediñ** *v.* calculer *I, 114; II, 4; IV, 9; V. oberiata*

**jediñ dre benn** calculer de tête *V*

**jediñ war ar prim** calcul rapide *V*

**jedonezh\*** calcul (le –) *I, 3; II, 2; IV, 25; (science) V*

**jedouer -ioù** jeton *I, 36; II, 9; III, 26; V*

**jedouereg\*** **-où** boulier *III, 17*

**juntañ** *v.* joindre *IV, 37*

## k

**kadarnadenn\*** **-où** affirmation *V, 183*

**kael\*** **-ioù** grille *II, 14; V, 11*

**kant -où** disque *I, 99; III, 74; IV, 218; V, 166*



**kantad -où** centaine *I, 129; II, 31; IV, 16; V, 11*  
**kantreizhañ** *v.* justifier (donner des raisons) *V*  
**kantvedenn\* -où** centième *IV, 154; V*  
**karat -où** carat (mesure) *V, 116*  
**karelladur -ioù** carrelage *IV, 138.*    **karellerezh**  
**karrell -où** carreau *V*  
**karellerezh** carrelage *V.*    **karelladur**  
**karrez -ioù** carré *II, 16; III, 148; V, 9*  
**karrezenn\* -où** carré (un -) *I, 98; IV, 13*  
**karrezennadur -ioù** quadrillage *I, 98; III, 14*  
**karrezennek** *a.g.* quadrillé *V*  
**karrezennet** *a.g.v.* quadrillé (papier -) *V*  
**kartoñs** carton *V*  
**keidenn\* -où** moyenne *IV, 101; V, 72*  
**keit** *adv.* aussi long *V, 41*  
**keit-ha-keit** *adv.* adjacent *III, 79;* de même longueur *V, 36*  
**keitat** *a.g.* moyen *V, 53*  
**keitgarek** *a.g.* isocèle *V, 44.*    **izoskelel**  
**keitkostezel** *a.g.* équilatéral *IV, 36; V, 44*  
**keitalvoudegezh\* -ioù** équivalence *IV, 174*  
**keitalvoudek** *a.g.* équivalent *IV, 137; V*  
**keitalvouder -ioù** équivalence *V*  
**kelc'h -ioù** cercle *I, 126; II, 5; IV, 36; V, 42*  
**kelc'hier -où** compas *II, 5; III, 75; IV, 36; V, 34*  
**kelc'htro\* (kelc'hdro\*) -ioù** orbite *V, 57*  
**keloù, keleier** information *V.*    **titour**  
**kementad -où** quantité *III, 20; V, 31*  
**kempoell** cohérence *V, 62*  
**kenarroud -où** contexte *V, 43*  
**kendivizel** *a.g.* conventionnel *V, 164.*    **boas**  
**kenefeder -ioù** coefficient *IV, 213*  
**kenfeur -ioù** proportion *IV, 200; V*  
**kenfeurel** *a.g.* proportionnel *V*  
**kenfeurelezh\* -ioù** proportionnalité *III, 94; IV, 80; V, 102*

**kenlec'hiañ** *v.* identifier les positions relatives *II, 5*  
**kenskouer** *a.g.* perpendiculaire *II, 5; IV, 34; IV*  
**kenstagañ** *v.* faire la synthèse *V, 217*  
**kenstrollañ** *v.* assembler *V*  
**kenstur** *a.g.* parallèle *II, 5; IV, 34; V, 41*  
**kensturdaleg -où** parallélépipède *II, 81; V, 186*  
**kensturieg -où** parallélogramme *IV, 111; IV, 218; V, 40*  
**kentael** *a.g.* premier (nombre –) *V, 65*  
**keñveriañ** *v.* comparer *V*  
**ker -où** arête *II, 80; IV, 144; V*  
**kevatal** (da) *a.g.* égal (à) *IV, 18; V, 41.*    **par**  
**kevatalder -ioù** égalité *III, 11; IV, 21; V, 68.*    **parder**  
**kevran\* -où** action (bourse) *V, 121*  
**kevrenn\* -où** fraction *IV, 134; V*  
**kevrenn\* dekvedennel** fraction décimale *IV, 152*  
**kevrennel** *a.g.* fractionnaire *V, 96*  
**kibad\* -où** contenu d'une coupe *V*  
**kilogramm -où** kilogramme *V, 112*  
**kilometr -où** kilomètre *V, 110*  
**kilometrad-karrez** (km<sup>2</sup>) kilomètre-carré *V, 164*  
**klasad -où** classe (élèves) *V*  
**klenkañ** *v.* ranger *V*  
**klokaat** *v.* compléter *V, 102.*    **peurleuniañ**  
**kodañ** *v.* coder *II, 4.*    **aroueziañ, bonañ, bonegañ**  
**kodet** *a.g.v.* codé *V.*    **bonet**  
**koes -où** koes (unité de mesure grecque) *V, 95*  
**kombod -où** case *I, 21; II, 9; V, 103*  
**kon -où** cône *IV, 220; V, 184.*    **pikern**  
**kontañ** *v.* compter *II, 4; III, 8*  
**konterez\* -ioù** compteur *I, 122; II, 3; V*  
**korn -ioù** (skouer) angle (droit) *II, 116; III, 64; IV, 218; V, 36*  
**kostez -ioù** côté *V, 9*  
**kostezel** *a.g.* latéral *V*  
**kotile -où** kotile (unité de mesure grecque) *V, 95*





**kouarz** quartz *V*  
**kran -où** cylindre *III, 51*  
**kranenn\* -où** cylindre *II, 81; IV, 220; V, 184*  
**kranerezh** cylindrée *V, 203*  
**krec'h** (war grec'h) haut (en montant) *V*  
**kreiz -où** centre *I, 130; V*  
**kreizenn\* -où** centre *III, 77; IV, 37; (du cercle) V*  
**krennañ** *v.* réduire *II, 4*  
**krennbevarzaleg -où** tétraèdre tronqué *IV, 150*  
**kriter -ioù** critère *V*    **dezverk**  
**krogad -où** partie (match) *V*  
**kromm** *a.g.* courbe *V, 12*  
**krommenn\* -où** courbe (une –) *IV, 76; V, 100*  
**kub -où** cube *III, 144; V*    **diñs**  
**kudenn\* -où** problème *I, 3; II, 2*  
**kumulet** *a.g.v.* cumulé *V*    **berniet**

## 1

**lakaat war bleustr** appliquer (une fonction) *V*  
**lakadenn\* -où** hypothèse *V, 176*  
**lamadenn\* -où** soustraction (une –) *III, 111; V, 21*  
**lamadur -ioù** soustraction (opération) *II, 5; III, 48; IV, 8*  
**lañs** avance *IV, 25; V*  
**lavarad -où** énoncé *III, 11; IV, 40; V, 62*  
**lec'h-sellet, lec'hioù-s.** point de vue *II, 5*  
**led -où** largeur (d'un rectangle) *V, 30*  
**ledander** largeur *I, 115; IV, 42; V*  
**lem-laka** *a.g.* mobile *V*  
**lemel** *v.* soustraire *I, 84; II, 5; IV, 8; V, 22*    **tennañ**  
**lev\* -ioù** lieue *V*  
**liesaat** *v.* multiplier *II, 5*    **lieskementiñ**  
**liesad -où** produit *III, 50; III, 91; IV, 12; V, 29*  
**liesadenn\* -où** multiplication (une –) *II, 5*

**liesadur -ioù** multiplication (opération) *II, 5*  
**lieskement -où** (da) multiple (de) *V, 64; III, 142; IV, 15*  
**lieskementadenn\* -où** multiplication *V, 7; III, 90; IV, 20; III, 50*  
**lieskementiñ** *v.* multiplier *III, 54; IV, 12; V, 19.*    **liesaat**  
**lieskorneg -où** polygone *II, 87; IV, 37; V, 38*  
**liestaleg -où** polyèdre *II, 96; IV, 148; V, 9*  
**liestueg -où** polygone *I, 100; II, 5; III, 185; IV, 37; V*  
**linenn\* -où** ligne *II, 14*  
**linenn\* dorr** ligne brisée *IV, 71; V*  
**linenn\* lieskornek** ligne polygonale *V*  
**linenn\* lieskornek serr** ligne polygonale fermée *IV, 218*  
**linennelezh\*** linéarité *III, 140; V, 3*  
**loc'hañ** (kombod –) *v.* départ (case de –) *V*  
**lodenn\* -où** partage *V, 72*  
**lodennañ** *v.* répartir *V*  
**logik -où** logique (la –) *IV, 39; V*  
**luc'heilenn\* -où** photocopie *V*  
**luc'heilerez\* -ioù** photocopieuse *V*  
**luc'hskeudenn\* -où** photographie *V*  
**luc'hskramm -où** écran lumineux *III, 90*  
**luc'hvann -où** diapositive *V.*    **diapo**  
**lun -ioù** forme, figure *I, 100; II, 3; II, 6; IV, 13; V, 9*  
**lun plaen** forme plane, figure plane *II, 86; IV, 104*  
**lur -ioù** franc *V*  
**lur -ioù** livre (unité de masse) *V, 113*

## **m**

**mantol** bilan *V.*    **amprouadeg\*, bilañs**  
**marelladur -ioù** mosaïque *II, 113*  
**marellig -où** pavage *IV, 108.*    **pavezadur, pavezaj**  
**mas -où** masse *V*  
**matematik -où** mathématiques (les –) *IV, 66; V*  
**matematik** *a.g.* mathématique *V*



**meizad -où** notion *V*  
**ment\*** -où taille, dimension *V*, 98  
**mentaouiñ** *v.* géométrie *I*, 3; *II*, 2  
**mentel\*** -où balance (outil ou comptabilité) *V*  
**mentoniel** *a.g.* géométrique *V*, 36. **geometrel**  
**mentoniezh\*** géométrie *II*, 5; *III*, 144; *IV*, 36; *V*, 8. **geometriezh**  
**merañ an titouroù** traiter les informations *I*, 6; *II*, 2; *IV*, 37; *V*, 179  
**metr -où** mètre *V*, 10  
**metrad-karrez** (m<sup>2</sup>) mètre carré *IV*, 221; *V*, 164  
**metrad-kub** (m<sup>3</sup>) mètre cube *V*, 52  
**metretes -où** metretes (unité de mesure grecque) *V*, 95  
**meutad -où** pouce (mesure) *V*, 179  
**mil-mor, milioù-mor** mille marin (1852 m) *V*, 108  
**mil-tir, milioù-t.** mille (mesure de longueur) *V*, 59  
**miliad -où** millier *II*, 160; *IV*, 19; *V*, 11  
**miliard -où** milliard *IV*, 28  
**miligramm -où** milligramme *V*, 112  
**mililitrad -où** millilitre *V*, 201  
**milimetr -où** millimètre *V*  
**milimetret** *a.g.v.* millimétré *V*  
**milion -où** million *IV*, 19; *V*, 11  
**milvedenn\*** -où millième (un –) *IV*, 154; *V*  
**mui** plus *V*  
**muzul -ioù** mesure *II*, 5; *III*, 162; *IV*, 42; *V*, 6  
**muzuliañ** *v.* mesurer *I*, 106; *II*, 2; *V*

## n

**naturel** *a.g.* naturel (nombre) *V*, 12  
**navc'hostezeg -où** polygone à neuf côtés *V*, 48  
**nemorant** reste *IV*, 89  
**n<sup>enn</sup> n<sup>o</sup>** *V*  
**nesaet** *a.g.v.* approché *V*, 76  
**niver -où** nombre *IV*, 9; *V*, 7

**niver anterin** nombre entier *III, 174; IV, 47*  
**niver dekvedennel** nombre décimal *IV, 154; V, 7*  
**niveradur -ioù** dénombrement, numération *I, 74; II, 2; IV, 16.*    **niveroniezh\***  
**niveradur ar Romaned** chiffres romains *III, 18*  
**niveradur dekvedennel** numération décimale *III, 18*  
**niveradur dre gomz** numération orale *IV, 26*  
**niveradur skrivet** numération écrite *IV, 28*  
**niverel** *a.g.* numérique *V*  
**niverenn\* -où** numéro *I, 88; V*  
**niverenniñ** *v.* numéroter *I, 89*  
**niveriñ** *v.* numération *I, 3; dénombrer II, 2; compter III, 8.*    **kontañ**  
**niveriñ** (an –) numération *V*  
**niveroniezh\*** numération (système) *V, 10.*    **niveradur**  
**niveroù** (heuliad an –) numérique (suite –) *V*

## O

**oberiadenn\* -où** opération *I, 48; II, 5; IV, 25; V, 8*  
**oberiadur -ioù** opération *IV, 86; V, 56*  
**oberiata** *v.* calculer *III, 28.*    **jediñ**  
**oberiata** (doare –) opératoire (mode –) *V*  
**oberiataer -ioù** fonction numérique *IV, 76; V.*    **fonksion\***  
**oberiataer lieskementiñ** fonction multiplicative *III, 178*  
**oñs -où** once *V, 113*

## P

**padelezh\* -ioù** durée *IV, 24*  
**palefarzhiñ** *v.* diviser par quatre *V, 151*  
**palvad -où** paume (mesure) *IV, 65; V*  
**paper dilinenn** papier blanc *V, 9*  
**paper karzennek** papier quadrillé *V, 9*  
**paper-treuztresañ** papier-calque *IV, 24*



**par** (da) *a.g.* égal (à) *II, 26; III, 151; IV; V, 182.*    **kevatal**  
**parder -ioù** égalité *II, 16; IV.*    **kevatalder**  
**patrom -où** modèle *I, 121; II, 4; III, 12; IV, 35; V, 8*  
**pavez -ioù** pavé (un –) *IV, 220; V, 186*  
**pavezadur -ioù** pavage *III, 24; IV, 108; V, 137.*    **marellig, pavezaj**  
**pavezaj** étendue pavée, pavage *I, 93.*    **marellig, pavezadur**  
**pavezañ** *v.* paver *I, 93*  
**pegell\*** -où gommette *I, 26; IV, 13; V.*    **spegell\***  
**pellder -ioù** distance *V.*    **hed, hirder, c’hwistad**  
**pellweladur -ioù** perspective *V, 151*  
**pempkorneg -où** pentagone *III, 148; V*  
**pempkostezeg -où** pentagone *III, 169; IV, 148; V, 39*  
**pemptueg -où** (reizh) pentagone (régulier) *IV, 36*  
**penzegad -où** quinzaine *IV, 25*  
**pentoniad -où** barrique *V, 107*  
**perchenn\*** -où perche (6 m 53) *III, 81*  
**perzhioù** caractéristiques, propriétés *V, 102*  
**perzhioù heverk** caractéristiques remarquables *V*  
**peurleuniañ** *v.* compléter *II, 20; V.*    **klokaat**  
**pevarc’hementiñ** *v.* quadrupler *IV, 80; V, 151*  
**pevarc’horneg -où** quadrangle *V*  
**pevarc’hostezeg -où** quadrilatère *III, 186; IV, 105; V, 39*  
**pevarzaleg -où** tétraèdre (tétragone) *III, 149; IV, 147; II, 5*  
**pezel\*** -ioù récipient *V, 94*  
**pignerez\*** -ioù/-ed ascenseur *V*  
**pikern -où, -ioù** cône *II, 81; IV.*    **kon**  
**pint** pinte (unité de mesure) *V*  
**pintad -où** pinte *V, 95*  
**piramidenn\*** -où pyramide *II, 81; IV, 23; V, 190*  
**plaen -où** plan *III, 46; V, 146*  
**plañ -ioù** plan *II, 4; IV*  
**pleustradenn\*** -où entraînement *II, 34; travaux pratiques V, 19*  
**pleustriñ** *v.* s’entraîner *II, 4*  
**podad -où** potée, contenu d’un pot *V, 95*

**poell -où** raisonnement *V*  
**poellatadenn\* -où** raisonnement *V, 182*  
**poent -où** point *II, 11; IV, 34*  
**poent-skejañ** intersection (point d'—) *V*  
**poentaouiñ** *v.* ponctuer, ponctuation *III, 10*  
**pouezerez\* -ioù/-ed** balance (outil) *V. balañs\**  
**pouezigell\* -où** touche *II, 56; V. stokell\**  
**prism -où** prisme *IV, 220; V, 200*  
**priziadenn\* -où, priziadeg\* -où** évaluation (appréciation) *V, 18*  
**priziañ** *v.* évaluer *V*

## r

**rannad\* -où** quotient *IV, 89; V, 68*  
**rannadenn\* -où** division (une —) *IV, 97; V, 7*  
**rannadenn\* anterin** division entière (une —) *V*  
**rannadenn\* rik** division exacte (une —) *V*  
**rannadur -ioù** division *IV, 88; V*  
**rannadur hervez Euklides** division euclidienne *IV, 224*  
**rannadus** *a.g.* divisible *V*  
**rannadusted\*** divisibilité *V, 64*  
**rannañ** *v.* partager *II, 27; IV, 79; V, 72*  
**ranned -où** dividende *IV, 89; V*  
**ranner -ioù** diviseur *IV, 89; V, 64*  
**rangement -où** sous-multiple *IV, 174. islieskement*  
**regennad\* -où** rangée *III, 157; V*  
**reizh** (lieskorneg —) régulier (polygone —) *V, 38*  
**reizhiad\* -où** système *V, 10*  
**reizhiad\* lec'hiañ** système de position *IV, 18*  
**reizhiad\* MKS** système MKS (mètre-kilogramme-seconde) *IV, 221*  
**reizhiad\* niveriñ** système de numération *IV, 30*  
**reizhskouer** *a.g.* idéal *V, 114*  
**renkad\* -où** classe *IV, 16*  
**renkañ** *v.* classer ( ranger) *V*



**renkell\*** -où classeur *V*  
**renkennad\*** -où rangée *II, 72*  
**reolenn\*** -où règle (règlement) *I, 18; II, 6; IV, 16*  
**reolenn\* dereziet** règle graduée *III, 79; IV, 66; V, 34*  
**reolenn\*-eskemm** règle d'échange *II, 19*  
**reolenn\*-eskemmañ** règle d'échange *II, 4*  
**reolennig\*** -où règlette (outil) *IV, 34*  
**reoliadur -ioù** règlement *V*  
**reteriñ** *v.* orienter *V*  
**rik** *a.g.* exact *V, 122*  
**rizenn\*** -où frise *III, 12; IV, 35; V, 45.*    **gouriblenn\***  
**rizennet** *a.g.v.* hachuré *V*  
**roadenn\*** -où donnée (une -) *IV, 118; V, 61*  
**rodenn\*** -où rosace *III, 116*  
**romb\*** losange, rhombe *II, 123; III, 70; IV, 109; V, 40*  
**roud -où** empreinte *III, 46*  
**rouedad\*** -où réseau *II, 3*  
**rouedad\* karzennek** quadrillage, réseau quadrillé *I, 28; II, 14; V*  
**rummad -où** catégorie *III, 11*  
**ruzadenn\*** -où glissement *V, 128*

## S

**sammad -où** somme *I, 80; II, 4; IV, 12; V*  
**sammadenn\*** -où addition (une -) *I, 50; II, 5; IV, 45; V, 7*  
**sammadur -ioù** addition (l' -) *I, 48; II, 5; III, 86; IV, 8*  
**sammadur liesaet** addition réitérée *III, 178*  
**sammañ** *v.* additionner *I, 43; III, 26; IV, 8; V, 7*  
**santiar -où** centiare *V, 164*  
**santilitr -où** centilitre *V, 201*  
**santim -où** centime *V*  
**santimetr -où** centimètre *V, 110*  
**santimetrad-kub** (cm<sup>3</sup>) centimètre-cube *V, 201*  
**santimetrad-karrez** (cm<sup>2</sup>) centimètre-carré *V, 164*

**savadenn\*** -où construction *II, 5; III, 147; IV, 106; V*  
**segmant -où** (—eeunenn) segment (de droite) *III, 185; IV, 34; V, 45.* **troc'had**  
**segmant-mediander** médiane *IV, 105; V*  
**segmant-unanenn** segment-unité *IV, 130*  
**segondenn\*** -où seconde *V.* **eilenn**  
**seizhkostezeg -où** heptagone *V, 48*  
**sferenn\*** -où sphère *II, 81; IV*  
**sifr -où** chiffre *II, 42; IV, 17; V, 6*  
**simetregenn\*** symétrique (le —) *V, 138*  
**simetrek** *a.g.* symétrique *IV, 192; V, 130*  
**simetriezh\*** -ioù symétrie *II, 4; III, 12; IV, 194; V, 130*  
**sin -où** signe *V.* **arouez, arouezenn\***  
**sistem metrek** système métrique *V, 94*  
**skej -où** virgule *V.* **virgulenn\***  
**skejad -où** section *V*  
**skejañ** *v.* rencontrer, couper *I, 131; V*  
**skejenn\*** -où sécante *V*  
**skeul\*** -ioù échelle (rapport) *V, 146*  
**skin -où** rayon *III, 77; IV, 37; V, 166*  
**skouer** (korn —) *a.g.* droit (angle —) *II, 116; III, 64; IV, 218; V, 36*  
**skouer** (unanenn —) *a.g.* référence (unité de —) *V*  
**skouer\*** -ioù équerre (une —) *II, 6; III, 77; IV, 34; V, 34*  
**skouergorneg -où** rectangle *I, 99; II, 5; III, 90; IV, 12; V, 42*  
**skouergornek** *a.g.* rectangulaire *IV, 23*  
**skoulmad -où** problème *IV, 9; V, 8*  
**skramm -où** écran *IV, 112; V*  
**skritur eksponantel** écriture exponentielle *IV, 20; V, 14*  
**skritur lizherennek** écriture en toutes lettres *II, 42*  
**skrivad -où** écriture *V, 6*  
**solud -où** solide (un —) *III, 148; IV, 144; V, 184.* **teirmenteg**  
**solud reizh** polyèdre régulier *IV, 220.* **liestaleg**  
**spegell\*** -où vignette *III, 51; gommette III, 178*  
**spislec'hiañ** *v.* repérer *II, 4; IV, 129; IV.* **spisverkañ**  
**spisverk -où** indice *II, 63; caractéristique V, 9*





**spisverkañ** *v.* repérer *I*, 52.    **spislec'hiañ**  
**stal-bleustriñ\***, **stalioù-p.** *v.* atelier *II*, 4; *V*  
**stalon -où** étalon *V*, 94.    **unanenn\*-skouer**  
**ster -où** stère *V*  
**stern -ioù** cadre *I*, 61  
**sterniad -où** encadrement *IV*, 92  
**sterniadur -ioù** encadrement *III*, 156; *V*  
**sterniadur an niveroù** encadrement des nombres *III*, 71  
**sterniañ** *v.* encadrer *II*, 58; *IV*, 19; *V*, 68  
**steudadenn\* -où** file d'attente *V*, 58  
**stok-ha-stok** *adv.* adjacent *III*, 146; contigu *V*  
**stokad -où (-enn\*)** impact *V*  
**stokelezh\* -ioù** adjacence *V*  
**stokell\* -où** touche *III*, 42; *IV*, 112.    **pouezigell\***  
**stokellaoueg\* -où** clavier *III*, 42  
**strollañ** *v.* grouper *II*, 4  
**stumm -où** forme *I*, 77

## t

**tachennad\* -où** zone *I*, 41  
**tal -ioù** face (d'un volume) *II*, 80; *IV*, 144; *V*, 184  
**taolenn\* daouzu** tableau à double entrée *I*, 63  
**taolenn-liesaat\*** table de multiplication *II*, 130  
**taolenn-sammañ\*** table d'addition *II*, 4  
**teirmenteg -où** volume, solide *II*, 3; *V*, 184.    **solud**  
**teknik -où** technique *I*, 94.    **doare oberiata**  
**teknik oberiata** technique opératoire *V*, 7  
**temperadur -ioù** température *V*  
**tennad -où** étape *V*  
**tennañ** *v.* retirer *IV*.    **lemel**  
**termenadenn\* -où** définition *IV*, 44  
**termenadur -ioù** définition *V*, 10  
**termeniñ** *v.* définir *V*

**teskad -où** série *V*  
**tevder -ioù** épaisseur *IV, 72; V*  
**tezad -où** toise (1 m 96) *III, 81; V, 222*  
**tikedenn\*** -où étiquette *V*  
**tiketenn\*** -où étiquette *II, 16*  
**titour -où** information *V*. **keloù**  
**titoura** *v.* rechercher l'information *I, 82*  
**titourañ** *v.* informer *III, 30*  
**tolz -où** masse *I, 110; II, 5; III, 51; IV, 67; V, 52*  
**tonell\*** -où tonneau (unité de masse) *V, 113*  
**tonenn\*** -où tonne (unité de masse) *V, 112*  
**trañslatadenn\*** -où translation (effectuée) *V, 128*  
**trañslatadur -ioù** translation (en cours) *V*  
**trañslatiñ** *v.* traduire *V, 128*. **treuzlec'hiañ**  
**trapezenn\*** -où trapèze *IV, 218; V, 40*  
**treilh\*** -où grillage *V*. **grilhaj**  
**tresad -où** graphique (un –) *IV, 42; V*. **grafik**  
**tresad didroc'hañ** plan de découpage *III, 99*  
**treuzkiz -où** diamètre *III, 104; IV, 110; V, 106*  
**treuzkizenn -où** diamètre (un –) *IV, 37*  
**treuzlec'hiañ** *v.* traduire *III, 12*. **trañslatiñ**  
**treuztresañ** *v.* décalquer *II, 4; III, 12; V*  
**treuztresañ** (paper–) calque (papier) *V*  
**treuzvegell\*** -où diagonale *IV, 34; V, 41*  
**treuzwelus** *a.g.* transparent *V*  
**tric'hement -où** triple *IV, 191; V, 25*. **tripl**  
**tric'hementiñ** *v.* tripler *V*. **triplañ**  
**tric'horn -ioù** triangle *I, 101; II, 160; IV, 13; V, 39*  
**tric'horn diheverk** triangle quelconque *IV, 219*  
**tric'horn keitgarek** triangle isocèle *III, 120; III, 185; IV, 219*  
**tric'horn keitkostezel** triangle équilatéral *III, 121; IV, 36; IV, 219*  
**tric'horn skouer** triangle rectangle *III, 185; IV, 219*  
**tripl** triple *V*. **tric'hement**  
**triplañ** *v.* tripler *V*. **tric'hementiñ**



**troadenn\*** -où rotation (une –) *V, 136*  
**troadur** -ioù rotation *V, 136*.   **troiadur**  
**troatad** -où pied (32 cm) *III, 81; V, 115*  
**troc'had** -où segment *II, 128; IV, 107*.   **segmant**  
**troc'had-eeunenn** segment de droite *I, 137; II, 130*  
**troc'had-kelc'h** arc de cercle *III, 106*  
**troc'hkon** -où troncône *V*  
**troellenn\*** -où spirale *IV, 36*  
**trohed** -où périmètre *III, 104; IV, 53; V, 70*.   **trolinenn\***  
**troiadur** -ioù rotation *II, 49*.   **troadur**  
**trolinenn\*** -où périmètre *I, 120; II, 88; V*.   **trohed**  
**tu** -ioù sens (direction) *V*

## u

**ugentad** -où vingtaine *IV, 21*  
**ugentaleg** -où polyèdre à vingt faces *IV, 220*  
**uhelder** -ioù hauteur *IV, 23; V, 10*  
**unanenn\*** -où unité *II, 5; III, 162; IV, 16; V, 11*  
**unanenn\*-c'horread, unanennoù-g.** unité de surface *IV, 178*  
**urzhiañ** *v.* ranger ( classer) *V*  
**urzhiañ war-gresk** ranger par ordre croissant *III, 20*  
**urzhiañ war-zigresk** ranger par ordre décroissant *III, 39*  
**urzhiaataerez\*** -ioù ordinateur *V*

## v

**virgulenn\*** -où virgule *V, 7*.   **skej**  
**volum** -où volume *V*.   **bolum\***

## W

**war-gresk** par ordre croissant *II, 47; IV, 9; V, 13*

**war-nes** (1/10) à (1/10) près *V, 158*

**war-zigresk** par ordre décroissant *II, 18; III, 39; IV, 9; V, 13*

**well-wazh** moyenne (en –) *V*

## Z

**zero -ioù** zéro *V, 7*



# GALLEG BREZHONEG

## a

- à (1/10) **près** war-nes (1/10) *V, 158*  
à l'**horizontale** a-blaen *V,*  
à la **verticale** a-blom *III, 27;* a-serzh *V, 21*  
**action** (bourse) kevrann\* *V, 121*  
**addition** (l'–) sammadur *I, 48; II, 5; III, 86; IV, 8*  
**addition** (une –) sammadenn\* *I, 50; II, 5; IV, 45; V, 7*  
**addition réitérée** sammadur liesaet *III, 178*  
**additionner** *v.* sammañ *I, 43; III, 26; IV, 8; V, 7*  
**adjacent** *a.g.* keit-ha-keit *III, 79;* stok-ha-stok *III, 146*  
**adjacence** stokelezh\* *V*  
**affirmation** kadarnadenn\* *V, 183*  
**agrandir** *v.* brasaat *II, 4*  
**aire** (mesure de l' –) gorread *V, 30*  
**ajouter encore** adsammañ *II, 74*  
**analyse** dielfennadur *II, 5*  
**analyser** *v.* analizañ *V;* dezrannañ *V, 62;* dielfennañ *II, 5; V, 14*  
**angle** (droit) korn (skouer) *II, 116; III, 64; IV, 218; V, 36*  
**appliquer** (une fonction) *v.* lakaat war bleustr *V*  
**approché** *a.g.v.* nesaet *V, 76*  
**arbre de calcul** gwezenn\*-jediñ *II, 24*  
**arbre généalogique** gwezenn\*-lignez *III, 30*  
**arc de cercle** troc'had-kelc'h *III, 106*

**are** ar, arad *V, 164*  
**arête** ker *II, 80; IV, 144*  
**arête** (d'un polyèdre) ker *V*  
**argumenter** *v. arguziñ V*  
**arithmétique** aritmetik *V*  
**arrêt** arsav *V*  
**ascenseur** pignerez\* *V*  
**assemblage** savadenn\* *III, 147*  
**assembler** *v. kenstrollañ V*  
**atelier** stal\*-bleustriñ *II, 4 V*  
**aune** (1 m 18) gwalennad\* *III, 81*  
**aussi long** keit *V, 41*  
**avance** lañs *IV, 25 V*  
**axe** ahel *I, 126; II, 4; III, 118; V, 130*  
**axe de symétrie** ahel-simetriezh *II, 6; IV, 188; V, 9*

## **b**

**balance** (outil ou comptabilité) balañs\* *V; mentel\* V*  
**balance** (outil) pouezerez\*, -ed *V*  
**balance automatique** balañs\* emverk *III, 162*  
**balance Roberval** balañs\* Roberval *III, 162*  
**barème** barem *V, 99; feurroll V, 208*  
**barrique** pentoniad *V, 107*  
**base** diaz *IV, 30; V, 166*  
**bilan** amprouadeg\* *I, 3; II, 2; mantol V*  
**bilan** (évaluation) bilañs *V*  
**bissectrice** biskejenn\* *V*  
**boulier** jedouereg\* *III, 17*  
**brasse** (1 m 63) gourhed *III, 81; V*  
**burette** bured\* *V*

## **c**

**cadre** stern *I, 61*  
**calcul** (le -) jedoniezh\* *I, 3; II, 2; IV, 25*  
**calcul** (science) jedoniezh\* *V*  
**calcul** (un -) jedadenn\* *I, 78; II, 24; IV, 14; V, 6*  
**calcul approché** brasjediñ *IV, 63*  
**calcul rapide** jediñ war ar prim *V*



**calculatrice** jederez (-ig)\* *I, 116; II, 4; IV, 112; V, 172*  
**calculer** *v. jediñ I, 114; II, 4; IV, 9; V; oberiata III, 28*  
**calculer de tête** jediñ dre benn *V*  
**calque** (papier) treuztresañ (papier) *V*  
**capacité** (mesure pleine) dalc'had *V, 94; endalc'had III, 159; V, 94*  
**caractéristique** spisverk *V, 9*  
**caractéristiques remarquables** perzhioù heverk *V*  
**caractéristiques** (propriétés) perzhioù *V, 102*  
**carat** (mesure) karat *V, 116*  
**carré** karrez *II, 16; III, 148; V, 9*  
**carré** (nombre multiplié par lui-même) emliesad *IV, 159*  
**carré** (un -) karrezenn\* *I, 98; IV, 13*  
**carreau** karrell *V*  
**carrelage** karelladur\* *IV, 138; karellerezh V*  
**carton** kartoñs *V*  
**case** kombod *I, 21; II, 9; V, 103*  
**catégorie** rummad *III, 11*  
**centaine** kantad *I, 129; II, 31; IV, 16; V, 11*  
**centiare** santiar *V, 164*  
**centième** kantvedenn\* *IV, 154; V*  
**centilitre** santilitr *V, 201; V*  
**centime** santim *V*  
**centimètre** santimetr *V, 110; V*  
**centimètre-carré** santimetr-ad-karrez (cm<sup>2</sup>) *V, 164*  
**centimètre-cube** santimetr-ad-kub (cm<sup>3</sup>) *V, 201*  
**centre** kreiz *I, 130; V; kreizenn\* III, 77; IV, 37*  
**centre** (du cercle) kreizenn\* *V*  
**centre** (milieu) kreiz *V*  
**cercle** kelc'h *I, 126; II, 5; IV, 36; V, 42*  
**chiffre** sifr *II, 42; IV, 17; V, 6*  
**chiffres romains** niveradur ar Romaned *III, 18*  
**chopine** chopinad (gourel-gwregel) *V, 95*  
**cible** gwenn *V*  
**classe** renkad\* *IV, 16*  
**classe** (élèves) klasad *V*  
**classer** ( ranger) *v. renkañ V*  
**classeur** renkell\* *V*  
**clavier** stokellaoueg\* *III, 42*  
**code** boneg *V, 182*  
**codé** *a.g.v. bonet V, kodet V*  
**coder** *v. aroueziañ I, 29; kodañ II, 4; bonañ IV, 132; bonegañ V, 204*  
**coefficient** kenefeder *IV, 213*

**cohérence** kempoell *V*, 62  
**coin** beg *II*, 80  
**collection** dastumadeg\* *II*, 4  
**colonne** bann *II*, 14; *III*, 53; *V*  
**comme ceci** evel-henn *III*, 116  
**commun** (à tous) *a.g.* boutin *V*  
**commun** (quelconque) *a.g.* diheverk *V*, 38  
**comparer** *v.* keñveriañ *V*  
**compas** kelc'hier *II*, 5; *III*, 75; *IV*, 36; *V*, 34  
**compléter** *v.* peurluniañ *II*, 20; *V*; klokaat *V*, 102  
**compte** niveradur *I*, 74  
**compter** *v.* kontañ *II*, 4; niveriñ *III*, 8  
**compteur** konterez\* *I*, 122; *II*, 3; *V*  
**cône** pikern *II*, 81; *IV*, kon *IV*, 220; *V*, 184  
**construction** savadenn\* *II*, 5; *IV*, 106; *V*  
**contenance** dalc'had *IV*, 61; endalc'had *III*, 159; *IV*, 67  
**contenant** endalc'her *V*, 94  
**contenu** endalc'had *V*, 94  
**contenu d'une coupe** kibad\* *V*  
**contexte** kenarroud *V*, 43  
**contigu** *a.g.* stok-ha-stok *V*  
**contour** trolinenn\* *V*  
**conventionnel** *a.g.* boas *V*; kendivizel *V*, 164  
**convertir** *v.* brasjediñ *III*, 80  
**côté** kostez *V*, 9  
**coudée** (50 cm) ilinad *III*, 81; *V*, 114; gwalennad\* *IV*, 65  
**couper** (rencontrer) *v.* skejañ *I*, 131  
**courbe** krommenn\* *IV*, 76; *V*, 100  
**courbe** *a.g.* kromm *V*, 12  
**critère** dezverk *V*, 38; kriter *V*  
**cube** kub *III*, 144; diñs *II*, 13; *IV*, 13; *V*, 188  
**cumulé** *a.g.v.* berniet *V*; kumulet *V*  
**cuve** beol\* *V*  
**cylindre** kranenn\* *II*, 81; *IV*, 220; *V*, 184; kran *III*, 51  
**cylindrée** kranerezh *V*, 203

## d

**de même longueur** keit-ha-keit *V*, 36  
**débit** fonnder *V*  
**débrouille** (la –) en em zibab *V*





**décagone** dekkostezeg *V, 48*  
**décalquer** *v. treuztresañ II, 4; III, 12; V*  
**décilitre** desilitr *V*  
**décimal** *a.g. dekvedennel IV, 16; V, 7*  
**décimètre** desimetr *V*  
**décimètre-cube** desimetr-kub *V, 201*  
**décoder** *v. digodañ II, 4*  
**décomposer** *v. dielfennañ I, 125; IV, 17*  
**décomposition** dielfennadenn\* *II, 102; IV, 19; V, 14; dezrannadenn\* III, 15;*  
*dezrannadur III, 11; disrannadur IV, 21*  
**décomposition décimale** dezranadur dekvedennel *III, 60; dielfennadur dekvedennel IV, 21*  
**décompter** *v. diskontañ II, 4*  
**découvrir** *v. dizoleiñ V*  
**déduire** *v. didusañ I, 111; II, 5 IV; dezastum V, 222*  
**définir** *v. termeniñ V*  
**définition** termenadenn\* *IV, 44; termenadur V, 10*  
**demi-cercle** hantergelc'h *IV, 36; V, 36*  
**denier** (unité de masse) diner *V, 113*  
**dénombrément** niveradur *I, 74*  
**dénombrer** *v. niveriñ II, 2*  
**départ** (case de –) loc'hañ (kombod –) *V*  
**déplacement** dilec'hiadenn\* *III, 28; dilec'hiadur V*  
**déterminer** *v. didermenañ V*  
**développement** (d'un solide) dispakadenn\* *V, 184*  
**développer** (des photos) *v. dispakañ V*  
**diagonale** treuzvegell\* *IV, 34; V, 41*  
**diagonalement** *adv. a-veskell III, 27*  
**diamètre** treuzkiz *III, 104; IV, 110; V, 106; treuzkizenn\* IV, 37*  
**diapositives** luc'hvannoù *V; diapoioù V*  
**différence** diforc'h *II, 5; IV, 50; V, 58*  
**différencier** (établir une différence) *v. diforc'hañ V*  
**dimension** ment\* *V, 98*  
**disque** kant *I, 99; III, 74; IV, 218; V, 166*  
**distance** hed *II, 121; hirder IV, 11; c'hwistad V; pellder V*  
**distribuer** *v. dasparzhañ I, 108*  
**distributivité** dasparzhusted *IV, 54*  
**dividende** ranned *IV, 89; V*  
**diviser** (par) *v. rannañ (dre) V, 72*  
**diviser en deux moitiés** daouhanteriñ *IV, 190*  
**diviser par quatre** palefarzhiñ *V, 151*  
**diviseur** ranner *IV, 89; V, 64*

**divisibilité** rannadusted\* *V, 64*  
**divisible** *a.g.* rannadus *V*  
**division** rannadur *IV, 88; V*  
**division** (une –) rannadenn\* *IV, 97; V, 7*  
**division entière** (une –) rannadenn\* anterin *V*  
**division euclidienne** rannadur hervez Euklides *IV, 224*  
**division exacte** (une –) rannadenn\* rik *V*  
**dixième** (un –) dekvedenn\* *V*  
**dizaine** degad *I, 129; II, 21; IV, 16; V, 11*  
**document** diell *II, 4*  
**dodécaèdre** daouzektaleg *IV, 220; V, 183*  
**dodécagone** daouzekkostezeg *V, 48*  
**doigt** (mesure) biziad *IV, 65*  
**donnée** (une –) roadenn\* *IV, 118; V, 61*  
**double** daougement *III, 95; IV, 191; V, 25; doubl V*  
**double-décimètre** desimetr-doubl *I, 137*  
**doubler** *v.* daougementiñ *IV, 78; V; doubliñ V*  
**douzaine** dousenn\* *V*  
**droit** (angle –) skouer (korn –) *V, 36*  
**droite** (une –) eeunenn\* *II, 5; IV, 25*  
**droite graduée** eeunenn dereziet *IV, 33*  
**droite parallèle** eeunenn genstur *III, 64*  
**droite perpendiculaire** eeunenn genskouer *III, 64*  
**droite sécante** eeunenn genskej *III, 185*  
**durée** padelezh *IV, 24*

## e

**écart** distok *II, 121; III, 75; IV, 24; V*  
**échelle** (rapport) skeul\* *V, 146*  
**écran** skramm *IV, 112; V*  
**écran lumineux** luc'hskramm *III, 90*  
**écriture** skrivad *V, 6*  
**écriture en toutes lettres** skritur lizherennek *II, 42*  
**écriture exponentielle** skritur eksponantel *IV, 20; V, 14*  
**égal** (à) *a.g.* par (da) *II, 26; III, 151; IV; V, 182; kevatal (da) IV, 18; V, 41*  
**égalité** parder *II, 16; IV; kevatalder IV, 21; V, 68*  
**élément** elfenn\* *V*  
**éliminer** *v.* dilemel *V*  
**empreinte** roud *III, 46*  
**encadrement** sterniadur *III, 156; V; sterniad IV, 92*



**encadrement des nombres** sterniadur an niveroù *III, 71*  
**encadrer** *v.* sterniañ *II, 58; IV, 19; V, 68*  
**énoncé** lavarad *III, 11; IV, 40; V, 62*  
**entier** (nombre –) *a.g.* anterin *V, 12*  
**entraînement** pleustradenn\* *II, 34*  
**exercer** *v.* pleustriñ *II, 4*  
**épaisseur** tevder *IV, 72; V*  
**épreuve** amproenn\* *V, 99*  
**équerre** (une –) skouer\* *II, 6; III, 77; IV, 34; V, 34*  
**équilatéral** keitkostezel *IV, 36; V, 44*  
**équivalence** kevatalder *III, 11; keittalvoudegezh\* IV, 174*  
**équivalent** keittalvoudek *IV, 137; V*  
**espace** ec'honder *I, 92; II, 4; III, 46; IV, 146*  
**espace (univers)** egor *V*  
**étalon** stalon *V, 94; unanenn-skouer V*  
**étape** tennad *V*  
**étendue pavée** pavezaj *I, 93*  
**étiquette** tikedenn\* *V; tiketenn\* II, 16; V*  
**évaluation** (appréciation) priziadenn\*, priziadeg\* *V, 18*  
**évaluation** (calcul approché) brasjedadenn\* *V*  
**évaluer** *v.* priziañ *V*  
**exact** *a.g.* dik *IV, 216; rik V, 122*  
**exercice de calcul** embregadenn-jediñ\* *I, 95*  
**exponentiel** *a.g.* eksponantel *V, 14*  
**exposant** galloutaer *IV, 20*

## f

**F** (franc français) FF *V*  
**face** (d'un volume) tal *II, 80; IV, 144; V, 184*  
**faire le bilan** amprouiñ *I, 3; II, 4*  
**figure** lun *V, 9*  
**figure plane** lun plaen *II, 86; IV, 104*  
**file d'attente** steudadenn\* *V, 58*  
**flacon** flask *V*  
**flèche** bir *V*  
**fonction** (opérateur numérique) fonksion\* *V, 98; kevreizhenn\* V;*  
oberiataer *IV, 76; V*  
**fonction multiplicative** oberiataer lieskementiñ *III, 178*  
**forme** lun *I, 100; II, 6; IV, 13; stumm I, 77*  
**formule** formulenn\* *V*

**fraction** kevrenn\* *IV, 134; V*  
**fraction décimale** kevrenn\* dekvedennel *IV, 152*  
**fractionnaire** *a.g.* kevrennel *V, 96*  
**franc** lur *V*  
**frise** gouriblenn\* *II, 41; IV; rizenn\* III, 12; IV, 35; V, 45*

## g

**gabarit** gobari *V*  
**généraliser** hollekaat *V, 156*  
**géométrie** mentaouiñ *I, 3; II, 2; mentoniezh\* II, 5; III, 144; IV, 36; V, 8;*  
geometriezh\* *V*  
**géométrique** *a.g.* geometrel *V; mentoniel V, 36*  
**glissement** ruzadenn\* *V, 128*  
**gommer** *v.* diverkañ *V*  
**gommette** pegell\* *I, 26; IV, 13; V; spegell\* III, 178*  
**graduation** dereziadur *V*  
**graduer** *v.* dereziañ *I, 137; V*  
**grain** (measure) greunenn\* *V, 113*  
**gramme** gramm *V, 112*  
**graphique** grafik *II, 6; tresad IV, 42; V*  
**grillage** grilhaj *V; treilh\* V*  
**grille** kael\* *II, 14; V, 11*  
**gros** (measure) drammm *V, 113*  
**groupe** gronnad *V*  
**grouper** *v.* strollañ *II, 4*

## h

**hachuré** *a.g.v.* rizennet *V*  
**haut** (en montant) krec'h (war grec'h) *V*  
**hauteur** uhelder *IV, 23; V, 10*  
**hectare** hektar *V, 164*  
**heptagone** seizhkostezeg *V, 48*  
**hexaèdre** c'hwec'htaleg *III, 146; IV, 147*  
**hexagone** c'hwec'hkorneg *III, 148; V, 39; c'hwec'hkostezeg IV, 107*  
**horizontalement** *adv.* a-blaen *III, 27*  
**hypothèse** hipotezenn\* *V, 94; lakadenn\* V, 176*



## i

- idéal** *a.g.* reizhskouer *V*, 114  
**identifier les positions relatives** kenlec'hiañ *II*, 5  
**impact** stokad (-enn\*) *V*  
**impair** *a.g.* ampar *II*, 26; *III*, 151; *V*, 182  
**indice** spisverk *II*, 63  
**individuel** *a.g.* hiniennel *V*, 2  
**inégalité** digevatalder *III*, 72  
**infini** *a.g.* anfin *V*, 3  
**information** keloù *V*; titour *V*  
**informer** *v.* titourañ *III*, 30  
**intersection** etreskejenn\* *V*  
**intersection** (point d'–) poent-skejañ *V*  
**isocèle** *a.g.* izoskelel *V*; keitgarek *V*, 44

## j

- jeton** jedouer *I*, 36; *II*, 9; *III*, 26; *V*  
**joindre** *v.* juntañ *IV*, 37  
**justifier** (donner des raisons) *v.* kantreizhañ *V*

## k

- kilogramme** kilogramm *V*, 112  
**kilomètre** kilometr *V*, 110  
**kilomètre-carré** kilometrad-karrez (km<sup>2</sup>) *V*, 164  
**koes** (unité de mesure grecque) koes *V*, 95  
**kotile** (unité de mesure grecque) kotile *V*, 95

## l

- largeur** ledander *I*, 115; *IV*, 42; *V*  
**largeur** (d'un rectangle) led *V*, 30  
**latéral** *a.g.* kostezel *V*  
**lieue** lev\* *V*  
**ligne** linenn\* *II*, 14

**ligne brisée** linenn\* dorr *IV, 71; V*  
**ligne droite** eeunenn\* *V*  
**ligne polygonale** linenn\* lieskornek *V*  
**ligne polygonale fermée** linenn\* lieskornek serr *IV, 218*  
**linéarité** linennelezh\* *III, 140; V, 3*  
**livre** (mesure, unité de masse) lur *V, 113; V*  
**logique** (la –) logik *IV, 39; V*  
**longueur** hirder *I, 77; II, 104; III, 78; IV, 42; V, 110*  
**longueur** (d'un rectangle) hed *V, 30*  
**losange** romb *II, 123; III, 70; IV, 109; V, 40*

## m

**masse** tolz *I, 110; II, 5; III, 51; IV, 67; V, 52; mas V*  
**matériaux** dafar *I, 92*  
**mathématique** a.g. matematik *V*  
**mathématiques** matematik *IV, 66; V*  
**médiane** segmant-mediander *IV, 105; V*  
**mesure** muzul *II, 5; III, 162; IV, 42; V, 6*  
**mesurer** v. muzuliañ *I, 106; II, 2 V*  
**mètre** metr *V, 110*  
**mètre cube** metrad-kub *V, 52*  
**mètre carré** metrad-karrez *IV, 221; V, 164*  
**metretes** (unité de mesure grecque) metretes *V, 95*  
**milligramme** miligramm *V, 112*  
**millilitre** mililitrad *V, 201*  
**millimètre** milimetr *V*  
**mille** (mesure de distance terrestre) mil-tir *V, 59*  
**mille marin** (1852 m) mil-mor *V, 108*  
**milliard** miliard *IV, 28*  
**millième** milvedenn\* *IV, 154; V*  
**millier** miliad *II, 160; IV, 19; V, 11*  
**millimétré** a.g.v. milimetret *V*  
**million** milion *IV, 19; V, 11*  
**mobile** a.g. lem-laka *V*  
**modèle** patrom *I, 121; II, 4; III, 12; IV, 35; V, 8*  
**mosaïque** marelladur *II, 113*  
**moyen** a.g. keitat *V, 53*  
**moyenne** keidenn\* *IV, 101; V, 72*  
**moyenne** (en –) well-wazh *V*  
**multiple** lieskement *III, 142; IV, 15; V, 64*



**multiplication** liesadenn\* *II, 5*; lieskementadur *III, 50*;  
lieskementadenn\* *III, 90*; *IV, 20*; *V, 7*  
**multiplication** (opération) liesadur *II, 5*  
**multiplier** *v. liesaat II, 5*; lieskementiñ *III, 54*; *IV, 12*; *V, 19*

## n

**naturel** *a.g.* (nombre) naturel *V, 12*  
**nombre** niver *IV, 9*; *V, 7*  
**nombre décimal** niver dekvedennel *IV, 154*; *V, 7*  
**nombre entier** niver anterin *III, 174*; *IV, 47*  
**nombre record** dreistniver *III, 150*  
**notion** meizad *V*  
**numération** niveriñ *I, 3*; *V*; niveradur *I, 74*; *II, 2*; *IV, 16*  
**numération** (système) niveroniezh\* *V, 10*  
**numération décimale** niveradur dekvedennel *III, 18*  
**numération écrite** niveradur skrivet *IV, 28*  
**numération orale** niveradur dre gomz *IV, 26*  
**numérique** *a.g.* niverel *V*  
**numérique** (suite –) niveroù (heuliad an –) *V*  
**numéro** niverenn *I, 88*; *V*  
**numéroter** *v. niverenniñ I, 89*  
**n°** n<sup>enn</sup> *V*

## o

**octaèdre** eizhtaleg *IV, 220*  
**octogone** eizhkorneg *III, 148*; eizhkostezeg *V, 48*  
**once** oñs *V, 113*  
**opérateur** (fonction numérique) oberiataer *V*  
**opération** oberiadenn\* *I, 48*; *II, 5*; *IV, 25*; *V, 8*; oberiadur *IV, 86*; *V, 56*  
**opérateur** (mode –) oberiata (doare –) *V*  
**opposés** *a.g.v.* (côtés) enebet *V*; enep *V*  
**orange** *a.g.* melenruz *V*  
**orbite** kelc'htro\* (kelc'hdro\*) *V, 57*  
**ordinateur** urzhiataerez\* *V*  
**organiser** *v. frammanñ I, 72*; *II, 4*  
**orienter** *v. reteriñ V*  
**outil** benveg *V*

# p

- palme** (unité de mesure) palvad *V*  
**papier blanc** paper dilinenn *V*, 9  
**papier quadrillé** paper karrezennek *V*, 9  
**papier-calque** paper-treuztresañ *IV*, 24  
**par ordre croissant** war-gresk *II*, 47; *IV*, 9; *V*, 13  
**par ordre décroissant** war-zigresk *II*, 18; *IV*, 9; *V*, 13  
**parallèle** *a.g.* kenstur *II*, 5; *IV*, 34; *V*, 41  
**parallépipède** kensturdaleg *II*, 81; *V*, 186  
**parallélogramme** kensturier *IV*, 111; *V*, 40  
**partage** lodenn\* *V*, 72  
**partager** *v.* rannañ *II*, 27; *IV*, 79  
**partager en deux moitiés** daouhanteriñ *V*  
**partie** (match) krogad *V*  
**paume** (mesure) palvad *IV*, 65  
**pavage** pavezaj *I*, 93; pavezadur *III*, 24; *IV*, 108; *V*, 137; marellig *IV*, 108;  
pavez *V*, 186  
**pavé** (un –) pavez *IV*, 220  
**paver** *v.* pavezañ *I*, 93  
**pentagone** pempkostezeg *III*, 169; *IV*, 148; *V*, 39; pempkorneg *III*, 148; *V*  
**pentagone** (régulier) pemptueg (reizh) *IV*, 36  
**perche** (6 m 53) perchenn\* *III*, 81  
**périmètre** trolinenn\* *I*, 120; *II*, 88; trohed *III*, 104; *IV*, 53; *V*, 70  
**perpendiculaire** *a.g.* kenskouer *II*, 5; *IV*, 34; a-skouer *V*  
**perspective** pellweladur *V*, 151  
**photocopie** luc'heilenn\* *V*  
**photocopieuse** luc'heilerez\* -ed *V*  
**photographie** luc'hskeudenn\* *V*  
**pied** (32 cm) troatad *III*, 81; *V*, 115  
**pinte** pintad *V*, 95; pint *V*  
**piste numérique** hent niverennet *II*, 13  
**plan** *a.g.* a-blaen *II*, 6  
**plan** plañ *II*, 4; *IV*; plaen *III*, 46; *V*, 146  
**plan de découpage** tresad didroc'hañ *III*, 99  
**plausibilité** gwirheñvelder\* *V*, 172  
**plus** mui *V*  
**poignée** dornad *III*, 41  
**point** poent *II*, 11; *IV*, 34  
**point de vue** lec'h-sellet *II*, 5  
**polyèdre** liestaleg *II*, 96; *IV*, 148; *V*, 9







**ranger** *v.* klenkañ *V*  
**ranger** ( classer) *v.* urzhiañ *V*  
**ranger par ordre croissant** urzhiañ war-gresk *III, 20*  
**ranger par ordre décroissant** urzhiañ war-zigresk *III, 39*  
**rayon** skin *III, 77; IV, 37; V, 166*  
**rechercher l'information** titoura *I, 82*  
**réceptient** pezel\* *V, 94*  
**réceptient gradué** endalc'her dereziet *III, 182*  
**reconstruire** *v.* adsevel *II, 5*  
**recouvrement** arlakadur *IV, 146*  
**rectangle** skouergorneg *I, 99; II, 5; III, 90; IV, 12; V, 42*  
**rectangulaire** *a.g.* skouergornek *IV, 23*  
**redessiner** *v.* adtresañ *II, 4*  
**réduire** *v.* krennañ *II, 4*  
**référence** (unité de –) skouer\* (unanenn –) *V*  
**référence, coordonnée** daveenn\* *V, 129*  
**règle** reolenn\* *I, 127; II, 6; IV, 16*  
**règle** (règlement) reolenn\* *I, 18*  
**règle d'échange** reolenn-eskemm\* *II, 19*  
**règle graduée** reolenn\* dereziet *III, 79; IV, 66; V, 34*  
**règlement** reoliadur *V*  
**règlette** (outil) reolennig\* *IV, 34*  
**régulier** (polygone –) reizh (lieskorneg –) *V, 38*  
**remarquable** heverk *V*  
**rencontrer** (couper) *v.* skejañ *I, 131*  
**rendre** *v.* daskoriñ *II, 5*  
**répartir** *v.* dasparzhañ *I, 108; V; lodennañ V*  
**répartition** dasparzh *V*  
**repérer** *v.* spisverkañ *I, 52; spislec'hiañ II, 4; IV, 129*  
**replacer** *v.* adlec'hiañ *IV*  
**reproduction** adtresadenn\* *III, 22*  
**réseau** rouedad\* *II, 3*  
**résoudre** *v.* diluziañ *I, 3; II, 2; IV, 40; V, 8*  
**reste** nemorant *IV, 89*  
**résultat** disoc'h *I, 67; II, 17; IV, 9; V, 25*  
**retard** dilañs *IV, 25; V*  
**retenue** dalc'h *IV, 83; V*  
**retirer** *v.* lemel *I, 84; II, 5; IV, 8; V, 22; tennañ IV*  
**rhombe** romb *II, 123; III, 70; IV, 109; V, 40*  
**rosace** rodenn\* *III, 116*  
**rotation** troadur *V, 136; troiadur II, 49; troadenn\* V, 136*



**S**

- schéma** berrdres *IV, 37; V*  
**se référer** (à) *v. daveañ V, 2*  
**sécante** skejenn\* *V*  
**seconde** eilenn\* *V; segondenn\* V*  
**section** skejad *V*  
**sectionner** *v. skejañ V*  
**sécurité sociale** gwarez sokial *V*  
**segment** troc'had *II, 128; IV, 107*  
**segment de droite** troc'had-eeunenn *I, 137; II, 130;*  
*segmant eeunenn III, 185; IV, 34; V, 45; troc'had-eeun IV*  
**segment-unité** segmant-unanenn *IV, 130*  
**sens** (direction) tu *V*  
**série** teskad *V*  
**signe** arouez *I, 49; II, 160; IV, 26; arouezenn\* V, 13; sin V*  
**silhouette** (contour) trolinenn\* *V*  
**situer** *v. spislec'hiañ IV*  
**sixième** (un –) c'hwec'hvedenn\* *IV, 143*  
**solide** (un –) teirmenteg *II, 3; V, 184; solud III, 148; IV, 144; V, 184*  
**solution** diskoulm *V, 8*  
**somme** sammad *I, 80; II, 4; III, 20; IV, 12; V*  
**sommet** beg *IV, 34; V*  
**souple** *a.g. gwevn V*  
**sous-multiple** ranngement *IV, 174; islieskement V, 94*  
**soustraction** lamadur *II, 5; III, 48; IV, 8; lamadenn\* III, 111; V, 21*  
**soustraire** *v. lemel I, 84; II, 5; IV, 8; V, 22*  
**sphère** sferenn\* *II, 81; IV*  
**spirale** troellenn\* *IV, 36*  
**stère** ster *V*  
**suite** heuliad *III, 96; aridennad\* V*  
**suite** (numérique) heulienn\* (niverel) *V*  
**suite de nombres** heuliad an niveroù *I, 12; II, 4*  
**superposer** *v. arlakaat III, 186*  
**surface** (la –) gorread *IV, 32*  
**surface** (une –) gorreenn\* *III, 186; IV, 140; V, 138*  
**symbole** arouez *V*  
**symétrie** simetriezh\* *II, 4; III, 12; IV, 194; V, 130*  
**symétrique** *a.g. simetrek IV, 192; V, 130*  
**symétrique** (le –) simetregenn\* *V, 138*  
**synthèse** (faire la –) *v. kenstagañ V, 217*

**système** reizhiad\* *V, 10*  
**système de numération** reizhiad\* niveriñ *IV, 30*  
**système de position** reizhiad\* lec'hiañ *IV, 18*  
**système métrique** sistem metrek *V, 94*  
**système MKS** (mètre-kilogramme-seconde) reizhiad\* MKS *IV, 221*

## t

**table d'addition** taolenn-sammañ\* *II, 4*  
**table de multiplication** taolenn-liesaat\* *II, 130*  
**tableau à double entrée** taolenn\* daouzu *I, 63*  
**taille** ment\* *V, 98*  
**taux de change** feur-eskemm *V, 31*  
**technique** teknik *I, 94*; doare-oberiata *I, 133*; *II, 5*; *IV, 48*  
**technique d'addition** doare-sammañ *II, 6*  
**technique de soustraction** doare-lemel *II, 6*  
**technique opératoire** teknik oberiata *V, 7*  
**température** temperadur *V*  
**tétraèdre** pevarzaleg *III, 149*; *IV, 147*  
**tétraèdre tronqué** krennbevarzaleg *IV, 150*  
**toise** (1 m96) tezad *III, 81*; *V, 222*  
**tonne** (unité de masse) tonenn\* *V, 112*  
**tonneau** (unité de masse) tonell\* *V, 113*  
**touche** pouezigell\* *II, 56*; *V*; stokell\* *III, 42*; *IV, 112*  
**tout droit** a-eeun *V*  
**traiter l'information** merañ titouroù *I, 6*; *II, 2*; *IV, 37*; *V, 179*  
**traduire** *v.* treuzlec'hiañ *III, 12*; trañlatiñ *V, 128*  
**translation** (effectuée) trañlatadenn *V, 128*  
**translation** (en cours) trañlatadur *V*  
**transparent** *a.g.* treuzwelus *V*  
**transports** (les –) dezougen (an –) *V*  
**trapeze** trapezenn\* *IV, 218*; *V, 40*  
**travaux pratiques** pleustradenn\* *V, 19*  
**triangle** tric'horn *I, 101*; *II, 160*; *IV, 13*; *V, 39*  
**triangle équilatéral** tric'horn keitkostezel *III, 121*; *IV, 36*; *IV, 219*  
**triangle isocèle** tric'horn keitgarek *III, 120*; *III, 185*; *IV, 219*  
**triangle quelconque** tric'horn diheverk *IV, 219*  
**triangle rectangle** tric'horn skouer *III, 185*; *IV, 219*  
**triple** tric'hement *IV, 191*; *V, 25*; tripl *V*  
**tripler** *v.* tric'hementiñ *V*; triplañ *V*  
**troncône** troc'hkon *V*



## u

**unité** unanenn\* *II, 5; III, 162; IV, 16; IV, 130; V, 11*

**unité de référence** unanenn\*-skouer *V*

**unité de surface** unanenn\*-c'horread *IV, 178*

## v

**validation** gwiriekat *V, 183*

**verge** (unité de mesure) gwialenn\* *V*

**vérification** gwiriekadenn\* *V*

**vérifier** *v.* gwiriekat *I, 106; II, 6; gwiriañ V*

**verticalement** *adv.* a-blom *III, 27; a-serzh V, 21*

**vignette** spegell\* *III, 51*

**vingtaine** ugentad *IV, 21*

**violet** *a.g.* glasruz *V*

**virgule** skej *V; virgulenn\* V, 7*

**volume** bolum *III, 159; volum V*

**volume** (l'espace) ec'honenn\* *V, 96*

**volume** (la mesure) ec'honad *V, 198*

**volume** (un –) teirmenteg *II, 3; V, 184*

**vraisemblance** gwirheñvelder\* *III, 132*

## z

**zéro** zero *V, 7*

**zone** tachennad\* *I, 41*

Diskleriet  
E miz  
Rann-  
Kerzu 1998  
hervez lezenn  
Rann-  
e di Jacq, moullere Sant-Brieg  
mil skouerenn zo bet  
Rann-  
EBS +